



ЕВРОПЕЙСКА  
КОМИСИЯ

Брюксел, 14.7.2014 г.  
COM(2014) 459 final

ANNEX 1

## **ПРИЛОЖЕНИЕ**

**към**

**Предложение за решение на Съвета**

**за изменение на Решение 2007/198/Евратом за създаване на Европейско съвместно предприятие за „ITER“ и развитието на термоядрената енергия и за предоставяне на предимства на същото**

## **ПРИЛОЖЕНИЕ**

**към**

### **Предложение за решение на Съвета**

**за изменение на Решение 2007/198/Евратом за създаване на Европейско съвместно предприятие за „ITER“ и развитието на термоядрената енергия и за предоставяне на предимства на същото**

## **ПРИЛОЖЕНИЕ**

Приложението се изменя, както следва:

(1) Член 5 се изменя, както следва:

- а) заглавието се заменя със следното:  
„Органи и комитети“;
- б) параграф 2 се заменя със следното:  
„2. В съответствие с членове 8а и 9а Управителният съвет се подпомага от Комитета по въпросите на администрирането и управлението и от Бюрото.“;
- в) вмъква се следният параграф 2а:  
„2а. Комитетите на Съвместното предприятие са Комитетът по въпросите на администрирането и управлението, Бюрото и Комитетът по обществените поръчки и договорите (наричани по-долу „комитетите“)“;
- г) параграф 3 се заменя със следното:  
„3. Директорът се консултира с Комитета по обществените поръчки и договорите в съответствие с член 8б.“;
- д) добавя се следният параграф 4:  
„4. Управителният съвет и директорът се консултират с Консултативния технически комитет в съответствие с член 9.“

(2) Член 6 се изменя, както следва:

- а) параграф 3 се изменя, както следва:
  - i) букви б) и в) се заменят със следното:  
„б) създава помощни органи;
  - в) назначава председателите и членовете на комитетите и всички спомагателни органи, създадени съгласно буква б)“;
  - ii) в буква г) думите „работните програми“ се заменят с думите „работната програма“;
  - iii) буква д) се заменя със следното:

„д) приема годишния бюджет (включително специфичните части, свързани с административните разходи и разходите за персонала) и дава становище относно годишните счетоводни отчети;“;

iv) буква н) се заменя със следното:

„н) одобрява сключването на споразумения или договорености, засягащи сътрудничеството с трети държави и с институции, предприятия или лица от трети държави или с международни организации, с изключение на споразумения за обществени поръчки за дейностите, определени в член 3, параграф 1, букви б) и в) и член 3, параграф 2), буква а);“;

v) буква о) се заменя със следното:

„о) одобрява годишния доклад за напредъка, осъществен от Съвместното предприятие по отношение на неговата работна програма и средства;“;

vi) буква р) се заличава;

б) в параграф 6 третата и четвъртата алинея се заменят със следното:

„Комисията може да изрази позиция относно законосъобразността на решението на Управителния съвет в срок от един месец от отнасяне на въпроса до Комисията, а ако не изрази такава позиция, решението на Управителния съвет се счита за прието.

Управителният съвет разглежда повторно своето решение, като има предвид позицията на Комисията, за да гарантира, при необходимост, съответствие със законодателството на Общността.“;

в) параграфи 9 и 10 се заменят със следното:

„9. Освен ако не е взето друго решение в отделни случаи, директорът на Съвместното предприятие и председателите на комитетите участват в заседанията на Управителния съвет.

10. Управителният съвет приема свой процедурен правилник с мнозинство от две трети от общия брой гласове. Той одобрява процедурните правилници на комитетите с мнозинство от две трети от общия брой гласове.“

(3) Член 7 се заличава.

(4) В член 8 параграф 4 се изменя, както следва:

а) първата алинея се заменя със следното:

„Директорът осъществява работната програма и ръководи изпълнението на дейностите, определени в член 3. Той предоставя на Управителния съвет, на комитетите и на другите помощни органи пълната информация, необходима за изпълнението на техните функции.“;

б) в букви в) и и) думите „работните програми“ се заменят с думите „работната програма“;

в) букви й) и к) се заменят със следното:

- „й) изготвя други подобни доклади, които Управителният съвет или комитетите може да поискат;
- к) подпомага Управителния съвет и комитетите, като им осигурява секретариат;“.

(5) Вмъкват се следните членове 8а и 8б:

*„Член 8а*

*Комитет по въпросите на администрирането и управлението*

1. По искане на директора или на Управителния съвет Комитетът по въпросите на администрирането и управлението предоставя консултации или препоръки по специфични въпроси, свързани с административното и финансовото планиране на Съвместното предприятие и изпълнява всякакви други задачи, които Управителният съвет му делегира.
2. Комитетът по въпросите на администрирането и управлението по-специално изготвя становища и препоръки към Управителния съвет относно бюджета, годишните отчети, плана на проекта, работната програма, плана за предварителна оценка на средствата, щатното разписание, плана за политика относно персонала и други свързани въпроси.
3. Управителният съвет назначава членовете на Комитета по въпросите на администрирането и управлението измежду представители, номинирани от членовете. Един от членовете на комитета е Евратом.
4. Членовете на Комитета по въпросите на администрирането и управлението изпълняват своите задължения съгласно общия интерес на Съвместното предприятие.
5. Комитетът по въпросите на администрирането и управлението приема свой процедурен правилник след одобрение от Управителния съвет.

*Член 8б*

*Комитет по обществените поръчки и договорите*

1. Комитетът по обществените поръчки и договорите дава на директора препоръки относно стратегиите във връзка с дейностите, свързани с обществените поръчки и безвъзмездните средства и с проследяване на процедурите за сключване на договори и възлагане на обществени поръчки и други свързани въпроси.
2. Управителният съвет назначава членовете на Комитета по обществените поръчки и договорите измежду лица, които притежават призната компетентност и професионален опит в областта на обществените поръчки и договорите. Членовете на Управителния съвет не могат да членуват и в Комитета по обществените поръчки и договорите.
3. Членовете на Комитета по обществените поръчки и договорите не следват ничии инструкции. Те упражняват своите задължения при абсолютна независимост.

4. Комитетът по обществените поръчки и договорите приема свой процедурен правилник след одобрение от Управителния съвет.“

(6) Член 9 се заменя със следното:

*„Член 9*

*Консултативен технически комитет*

1. Консултативният технически комитет консултира при необходимост Управителния съвет и директора относно приемането и прилагането на плана на проекта и работната програма.

2. Управителният съвет назначава членовете на Консултативния технически комитет измежду лица, които притежават призната компетентност и професионален опит в областта на научните и инженерните въпроси, отнасящи се до ядрения синтез и свързаните с него дейности.

3. Членовете на Консултативния технически комитет не следват никакви инструкции. Те упражняват своите задължения при абсолютна независимост и съгласно общия интерес на Съвместното предприятие.

4. Консултативният технически комитет приема свой процедурен правилник след одобрение от Управителния съвет.“

(7) Вмъква се следният член 9а:

*„Член 9а*

*Бюро*

1. Бюрото подпомага Управителния съвет при подготовката на неговите решения и осъществява други задачи, които могат да му бъдат делегирани от Управителния съвет.

2. В Бюрото членуват председателят на Управителния съвет, председателите на комитетите, представител на Евратом и представител на държавата домакин на „ITER“. Управителният съвет може да назначи допълнителни членове на Бюрото.

3. Бюрото се председателства от председателя на Управителния съвет.

4. Членовете на Бюрото изпълняват своите задължения съгласно общия интерес на Съвместното предприятие.

5. Бюрото приема свой процедурен правилник след одобрение от Управителния съвет.“

(8) Член 11 се заменя със следното:

*„Член 11*

Работна програма и план за предварителна оценка на средствата

Директорът подготвя ежегодно за внасяне в Управителния съвет плана на проекта, плана за предварителна оценка на средствата, подробната годишна работна програма и годишен бюджет.“

- (9) В член 12, параграф 1 текстът на буква а) се заменя със следното:

„а) участието на Евратом се предоставя чрез програмите за научни изследвания и обучение на Общността, приети съгласно член 7 от Договора или посредством друго решение, прието от Съвета.“

- (10) Член 14 се заменя със следното:

*„Член 14*

*Годишен доклад за дейността*

Годишният доклад за дейността отразява прилагането на работната програма от Съвместното предприятие. Той съдържа общо описание на проведените от Съвместното предприятие дейности и оценка на резултатите по отношение на поставените цели и срокове, рисковете, свързани с извършените дейности, усвояването на средствата и цялостното функциониране на Съвместното предприятие. Годишният доклад за дейността се изготвя от директора и се представя за оценка на Управителния съвет, който след това изпраща доклада и оценката на членовете, на Комисията, на Европейския парламент и на Съвета.“

- (11) В член 15, параграф 1, втора алинея думите „15 юни“ се заменят с думите „1 юни“.

- (12) Въмква се следният член 15а:

*„Член 15а*

*Работа в мрежа с определени организации за научни и технологични изследвания в областта на термоядрения синтез*

1. При осъществяването на дейността си Съвместното предприятие използва знанията и съоръженията, създадени от компетентните публични научноизследователски организации, занимаващи се с научноизследователска и развойна дейност в областта на термоядрения синтез.

2. Управителният съвет, като действа по предложение на директора, изготвя публичен списък на определени от членовете компетентни организации, които — индивидуално или в мрежи — могат да извършват научноизследователски и развойни дейности за осъществяване на задачите на Съвместното предприятие. Тези дейности могат да бъдат допустими за финансово подпомагане от страна на Съвместното предприятие.

3. Изпълнителните договорености за прилагането на параграфи 1 и 2 от настоящия член гарантират прозрачността и конкуренцията между публичните

научноизследователски организации и се определят във Финансовия регламент и правилата за неговото прилагане, посочени в член 13 и приложение III.“

- (13) В приложение I след вписването за България се вмъква следният ред:

|          |    |
|----------|----|
| Хърватия | 2. |
|----------|----|

“

- (14) Приложение II се изменя, както следва:

- а) точка 2 се заменя със следното:

„2. Общата сума на годишния членски внос за година n се изчислява въз основа на годишните средства, необходими за организацията и управлението на Съвместното предприятие в същата година, приети от Управителния съвет с плана за предварителна оценка на средствата.“;

- б) в точка 4 се добавя следната буква в):

„в) Управителният съвет може да изиска допълнителни плащания от член, който не плаща вноската си до падежа.“

- (15) Приложение III се изменя, както следва:

- а) точка 3 се заменя със следното:

„3. Съвместното предприятие създава своя вътрешна структура за одит.“;

- б) в точка 5, буква в) думите „работните програми“ се заменят с думите „работна програма“;

- в) в точка 5 буква е) се заменя със следното:

„е) правилата и процедурите за вътрешен финансов контрол, включително делегирани правомощия;“;

- г) в точка 5 се добавя следната буква к):

„к) правилата относно управлението на безвъзмездни средства.“;

- д) в точка 5 се добавя следният параграф:

„За целите на буква г) бюджетните задължения за дейности, които надхвърлят една финансова година, могат да се разпределят за няколко години под формата на годишни вноски;“;

- е) добавя се следната точка 10:

„10. Съвместното предприятие приема разпоредби и правила за изграждането на мрежа с определени организации, посочени в член 15а от устава. Тези правила гарантират прозрачността и конкуренцията между европейските публични научноизследователски организации, като по-специално определят критериите за включване на дадена организация в списъка на компетентните организации, определени от членовете.“